#### THE SWEDISH AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE

#### Presents the

#### 105th MIDSUMMER



Saturday, June 26, 1999

Sveadal Morgan Hill, California

### Glad Midsommar

Welcome Anna!



# From Ted and Astrid Alexander and Juliana Olsson



#### Glad Midsommar

Swedish Ladies Society of San Francisco

Gayla Bell President Lillian Felch Secretary



#### En Glad Midsommar

från Don och Ellen Morrison



Congratulations to Christina Ditzel as "SVEA" representing Swedish Society of Oakland

#### SCHEDULE OF EVENTS

#### Saturday, June 26th

10:00 a.m. Gate opens for admission to Midsummer at

Sveadal.

Pool Open

Maypole Decorating at the Sports Lawn

10:00 a.m. - 4:00 p.m. Scandinavian Crafts & Children's Activities on

Sports Lawn

11:00 a.m. Elva Kaffe and Bake Sale on Patio at Clubhouse

12:00 Noon Raising the Maypole and Children's Dances

Around the Maypole

12:00 Noon - 2:00 p.m. Midsummer Cafe between Lawn and Pool

4:30 p.m. Midsummer Serenade on Lawn

5:00 p.m. Parade and Midsummer Program on the

Lawn

6:30 p.m. Dancing around the Maypole at the Sports

Lawn

7:00 p.m. - 8:30 p.m. BBQ Dinner at Dance Floor

7:30 p.m. - Midnight Dancing until midnight



#### The Swedish American Patriotic League **OAKLAND** SAN FRANCISCO

#### WISHES ONE AND ALL A HAPPY MIDSUMMER ON THE 105th CONSECUTIVE MIDSUMMER FESTIVAL

The Swedish American Patriotic League, a congress of local organizations, is dedicated to promoting and perpetuating our common Swedish heritage. The League is grateful to all the officers and delegates of the League as well as to the officers and members of all constituent organizations for a century of selfless devotion and labor promoting the activities of Swedish Americans in the San Francisco Bay Area. We must pledge to continue their work and legacy for the benefit of future generations.

#### SAPL - SAN FRANCISCO

President:

Dennis Anderson

Vice President:

Karin Massey Sayegh

Secretary:

Treasurer:

Ann Marie Van Horn

Marie-Ann Hill

Ass't Secretary:

Dennis Severson





#### **SAPL - OAKLAND**

President:

Secretary:

Treasurer:

Don M orrison Marie-Ann Hill Walter Nyland

The officers of the Swedish-American Patriotic League would like to thank the many committee members and friends for their support and efforts for continuing this annual tradition.

#### **GLAD MIDSOMMAR**







Heidi Spanier Queen Linnea Lodge #504 VOA, Petaluma



Christina Solveig Ditzel Svea Swedish Society, Oakland



Staci Montgomery
Columbia
Sveadal Cabin Owners Ass'n.

Heidi Spanier, Midsummer Queen, represents Linnea Lodge #504 VOA, Petaluma. She is the granddaughter of Flo and Joe Spanier, longtime members of Linnea Lodge. She has been enjoying Sveadal since she was very young, and has participated in the Midsummer festivities on several occasions — as Columbia in 1990, and as Svea in 1994. Heidi lives in San Francisco and manages a vintage/costume shop in Pacific Heights. She hopes to utilize her experience in the fashion business (in S.F., Oregon and Thailand) as well as her hobby of jewelry making to open her own shop in the next couple of years. Heidi also loves to travel! She is planning a return trip to Thailand in January and will soon be visiting Sweden for the first time with her grandmother, Flo. Heidi would like to dedicate her participation in this Midsummer Celebration of 1999 to her grandfather, Joe Spanier - who passed away this October. Although his veins held no Swedish blood, his involvement with the Swedish American Patriotic League showed that his heart did.

Christina Solveig Ditzel, Svea, represents The Swedish Society, Oakland. Christina has an American father and a Swedish mother. Growing up, her mother and Mormor spoke only Swedish to her, which enabled her to effortlessly learn the Swedish language. At about age 7, she became involved in the VASA Children's Club within the Sveaborg Lodge in Concord and soon thereafter a student in the Swedish School in Concord/Walnut Creek. She was involved with the Children's Club until about the age of 15 and the Swedish School until she left for college. In May of '99 she became a member of the Sveaborg Lodge #449 in Concord, CA.

She graduated from Carondelet High School in 1997 with honors and is a lifetime membership to the California Scholarship Federation. She is currently finishing up her second year at the University of California at Davis and planning to double major in English and German. Before graduation she hopes to study one year abroad at Lund University in Sweden, then finish up school and become a teacher. In her spare time she enjoys her new hobby of Swing Dancing / Lindy Hop, bike riding, hiking, painting, and needlework.

She is fortunate to be able to travel to Sweden every summer to visit family. This year on her visit she will even be attending a Swing Dance / Lindy Hop camp in a little city call Herräng which is known for its camp and incredible Swedish Swing Dancers.

Staci Montgomery, Columbia, represents the Sveadal Cabin Owner's Association. Staci's Swedish heritage stems from the Johnsson side of her family. Swedish traditions are an integral part of her life having spent every summer with her family at Sveadal. The Montgomery's cabin was built in 1929 by her grandfather, Nils Erik Johnsson. Her parents are Karin and Jack Montgomery. She is following in the footsteps of her mom, who was Columbia in 1952.

Staci received her bachelor's degree from Brigham Young University and a master's degree in Marriage and Family Counseling from University of San Francisco. She now has a massage therapy practice and sings in the "Staci Montgomery Band". She has traveled extensively and lived abroad in Israel and Taiwan. She spends her free time skiing, playing tennis, training for triathlons and enjoying her music.

#### MIDSUMMER VENDORS

Brass Windchimes & Wood Carvings (209) 897-4085 Kingsburg, CA Flower Garlands (408) 847-1039 Gilroy, CA Midsommar Crafts 305 Vineyard Town Ctr. #318 Morgan Hill, CA Northern Lights, etc. (650) 325-0313 826 Santa Cruz Avenue Menlo Park, CA Photos by Annsofi (650) 574-0163 San Mateo, CA Skandinavisk Glädje (619) 596-2009 Santee, CA Solweigs Imports (925) 672-8358 Concord, CA e-mail: flickor@pacbell.net Swede-Craft 1-800-SWEDEN-3 Castroville, CA Swedish Gift Baskets (650) 298-8740 Redwood City, CA (408) 356-7945 Trasan Lilian Rejbrand Los Gatos, CA (408) 296-3343 words 4 u. com Santa Clara, CA Norwegian Rosemaling by Julie Anne (530) 265-9046

Grass Valley, CA

#### SWEDISH AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE SAN FRANCISCO

Meetings: 4th Monday, Swedish American Hall

President: Dennis Anderson (925) 837-8680 Secretary: Ann Marie Van Horn (650) 968-5532 Ass't Secretary: Marie-Ann Hill (510) 482-3413

Fylgia Lodge #119 VOA, San Francisco meets 2nd Tuesday, Swed. Amer. Hall

Chairman: Neil Nielsen (650) 588-2019
Secretary: Robert Peterson (415) 681-8941

Lindbergh Lodge #494 VOA, Palo Alto meets 4th Friday, American Legion Hall, Los Altos

Chairman: Laila Thurfjell (408) 737-1718 Secretary: Bea Andrews (650) 948-8018

Linnea Lodge #504 VOA, Petaluma meets 4th Friday, Veterans Memorial Bldg.

Chairman: Thelma Jorgensen (707) 833-4173 Secretary: Ruth Duffy (707) 539-7627

Skånska Gillet

President: John Lombard (415) 731-2148 Secretary: Jean Stohl Nelson (415) 644-8642

Svea Lodge #348 VOA, San Jose meets 3rd Friday, Odd Fellows Hall, San Jose

Chairman: Roy Johnson (925) 449-6148 Secretary: Margareta Smith (408) 247-5536

**Sveadal Cabin Owners Association** 

President: Richard Van Horn (650) 968-5532 Secretary: Gayla Bell (650) 589-3613

Sveadal Club meets 2nd weekend in February, April, June, December

President: Kirsten Baughman (408) 260-2692 Secretary: Julie Bowman (650) 591-7964

Swedish Club of San Francisco and Bay Area meets 2nd Wednesday

President: Anders A. de Jounge (415) 397-9748 Secretary: Ferenc Csatho (650) 572-2379

Swedish Ladies Society of San Francisco meets 2nd Thursday, 12 Noon,

Swedish American Hall, San Francisco

President: Gayla Bell (650) 589-3613 Secretary: Lillian Felch (415) 333-5603

Swedish Society of San Francisco meets 2nd Thursday, Swedish American Hall, San Francisco

President: Ernst Jensen (415) 454-7844
Secretary: Robert Peterson (415) 681-8941

#### SWEDISH AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE - SAN FRANCISCO

#### **Presidents**

1895	Dr. Frederick Westerberg (July to July)	1947-1948	Elsie Winquist
1896	Dr. Frederick Westerberg	1948-1949	Andrew Olson Field
1897	Hjalmar Brunell	1949-1950	Arthur Winquist
1898	C. K. Kjellstrom	1950-1951	Stanley E. Gustavson
1899	Andrew Olson	1951-1952	Erland Siren
1900	Dr. Oscar Gruggel	1952-1953	Alf Carstens
1901	Emil Hogberg	1953-1954	Herbert Strom
1902	Daniel Molander	1954-1955	Sigurd Mortenson
1903	Alexander Olsson	1955-1956	George Norin
1904	Alexander Olsson	1956-1957	Ramona K. Talbot
1905	Alexander Olsson	1957-1958	E. Ernest Gustafson
1906	Alexander Olsson	1958-1959	Carl W. Svenson
1907	Alexander Olsson	1959-1960	George Frykberg
1908	Richard Dyberg	1960-1961	Fred A. Isackson (served 'til Nov. '61)
1909	F. Otto Sjogren	1961-196 <b>2</b>	Raymond Lundgren (terms NovNov.)
1910	Dr. A. O. Lindstrom	1962-1963	Kenneth Carlson
1911	George Moren (until July 1912)	1963-1964	Stanley Dahlberg
1912-1913	Gottfred Petterson (July-July)	1964-1965	Walter Nyland
1913-1914	Gottfred Petterson	1965-1966	Erik G. Erikson
1914-1915	Harry Mentzer	1966-1967	Gertrude Swanson Harrington
1915-1916	C. T. Peterson	1967-1968	Hilding Nystrom
1916-1917	Adrian Peterson	1968-1969	Dagmar Woinski
1917-1918	Bernard Anderson	1969-1970	Roy T. Anderson
1918-1919	Dr. Charles J. Lander	1970-1971	Ann Marie Van Horn
1919-1920	Anton Carlson	1971-1972	Richard Van Horn
1920-1921	Captain Charles Swanson	1972-1973	Kenneth Wickholm
1921-1922	Alf Turnross	1973-1974	Kenneth Wickholm
1922-1923	Sven H. Svenson	1974-1975	Carl Mattman
1923-1924	Nels A. Hanson	1975-1976	Fred A. Isackson
1924-1925	Albin Westermark	1976-1977	Tom Juul
1925-1926	George Larson	1977-1978	Harry J. Talbot
1926-1927	Erik W. Strom	1978-1979	Susan Bianucci
1920-1927	Albin M. Samuelson	1979-1980	Emest Ferrari
1927-1928	Einar G. Wennerblad	1980-1981	Kenneth Weissenborn
1929-1930	Oscar Nelson	1981-1982	Byron Jack Massey
	Karl Yngve	1982-1983	Sverker (Gus) Brolin
1930-1931	Axel V. Johnson	1983-1984	Dennis Severson
1931-1932	Gus Nordstrom	1984-1985	Ted Olsson
1932-1933	John M. Jacobson	1985-1986	James O'Connor
1933-1934	Nels Oscar Nelson	1986-1987	Louise Vogelsberg
1934-1935		1987-1988	Jim Bodine
1935-1936	Walter J. Matson	1988-1989	Vonne Thurman
1936-1937	Nils Erik Johnsson		
1937-1938	N. Arvid Soderman	1989-1990	Mary Ann Nichelini
1938-1939	Herman Ahlgren	1990-1991	Greg St. Clair
1939-1940	Martin Nelson	1991-1992	Donald Morrison
1940-1941	Hugo Theodore Alexander Olsson	1992-1993	Carol Anderson
1941-1942	Dr. Carl E. Widing	1993-1994	Kurt Talbot
1942-1943	Einer Johnson	1994-1995	Carol Nichelini Madigan
1943-1944	Aron Swanson	1995-1996	Harry J. Talbot
1944-1945	John O. Peterson	1996-1997	Fred Vogelsberg
1945-1946	Carl Strom	1997-1998	Dennis Anderson
1946-1947	Fritz E. Swanson	1998-1999	Dennis Anderson

#### SWEDISH AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE OAKLAND

Meetings: 2nd Wednesday
President: Don Morrison (510) 531-0307

Secretary: Marie-Ann Hill (510) 482-3413

Framåt Lodge #405 VOA, Berkeley meets 2nd Friday, Albany Hall, Albany

Chairman: Maury Segerberg (510) 526-1458 Secretary: Joan Graham (510) 234-3550

Sveaborg Lodge #449 VOA, Concord meets 3rd Friday, Odd Fellows Hall, Concord

Chairman: Barbara Malleck (510) 724-2690 Secretary: Evelyn Ternstrom (925) 279-4301

Swedish Society of Oakland meets 2nd Tuesday, Björnson Hall, Oakland

President: Anders Lundgren (510) 666-9310 Secretary: Jeff Byberg (510) 549-3224

**Swedish Cultural Society** 

President: Elsy Mattsson (925) 833-1749 Secretary: Marie-Ann Hill (510) 482-3413

Swedish Ladies Society - Jenny Lind, Oakland meets 2nd Thursday, at

Björnson Hall, Oakland

President: Ingeborg Karlsson (510) 757-9463 Secretary: Inez Rhodin (510) 530-6558

Tegner Lodge #149 VOA, Oakland meets 3rd Thursday, Björnson Hall, Oakland

Chairman: Walter Nyland (925) 946-1815 Secretary: Elsy Mattsson (925) 833-1749



#### SWEDISH AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE - OAKLAND

#### **Presidents**

1917	Aron Wilhelm Gustafson	1957-1958	Sigurd Seaholm		
1917-1918	N. G. Lindgren	1958-1959	John Almheim		
1918-1919	Ed C. Johnson	1959-1960	Charles Lindblad		
1919-1920	Agnes Anderson	1960-1961	Sven Peterson		
1920-1921	Emil Carlson	1961-1962	Stanley Kilstrom		
1921-1922	Charles Blom	1962-1963	Fred Nichelini		
1922-1923	H. (Harry) Swanson	1963-1964	Dr. Albert E. Peterson		
1923-1924	O. (Otto) A. Seeborg	1964-1965	Ruby Nichelini		
1924-1925	Carl Anderson	1965-1966	Bruce Feist		
1925-1926	Leonard Peterson	1966-1967	Margit Bleher		
1926-1927	A. B. Celander	1967-1968	Ingrid Wickstrom		
1927-1928	Ed Bergstrom	1968-1969	Astri Feist		
1928-1929	Ed Bergstrom	1969-1970	Astri Feist		
1929-1930	Gustsav Soonson	1970-1971	Gene Santos		
1930-1931	K. E. Hanson	1971-1972	John Peterson		
1931-1932	C. E. Arvidson	1972-1973	Bruce Feist		
1932-1933	Carl O. Nordstrom	1973-1974	May Rendleman		
1933-1934	Emil Person	1974-1975	May Rendleman		
1924-1935	John V. Arnell	1975-1976	Bert Ericson		
1935-1936	Emil Wilhelm Gustafson	1976-1977	Fred Nichelini		
1936-1937	W. Holm	1977-1978	Fred Nichelini		
1937-1938	P. T. Erikson	1978-1979	Anna Lister		
1938-1939	Charles Staberg	1979-1980	Anna Lister		
1939-1940	Ivar Menton	1980-1981	Bert Nelson		
1940-1941	Anders Kilstrom	1981-1982	Bert Nelson		
1941-1942	H. C. Morton	1982-1983	Gloria Nelson		
1942-1943	Alder Sakrison	1983-1984	Bert Nelson		
1943-1944	Matt Johnson	1984-1985	Gloria Nelson		
1944-1945	Olga Soonson	1985-1986	Bert Nelson		
1945-1946	Otto Johnson	1986-1987	Walter Nyland		
1946-1947	Carl W. Peterson	1987-1988	Walter Nyland		
1947-1948	Otto Nordgren	1988-1989	Walter Nyland		
1948-1949	Albert Carlson	1989-1990	Gladys Peterson		
1949-1950	Bert Ericson	1990-1991	Fred Nichelini		
1950-1951	John Peterson	1991-1992	Fred Nichelini		
1951-1952	Edmund Oversen	1992-1993	Gloria Nelson		
1952-1953	Betty Nordgren	1993-1994	Bert Nelson		
1953-1954	William Norin	1994-1995	Susan Nelson		
1954-1955	John Matson	1995-1996	Susan Nelson		
1955-1956	Anna Ritchey	1996-1997	Marie-Ann Hill		
1956-1957	Nels Edeen	1997-1998	Marie-Ann Hill		
1750-1757	1100 20001	1998-1999	Don Morrison		

#### THE QUEEN AND COURT

Queen

Heidi Spanier Linnea Lodge #504 VOA, Petaluma

Columbia

Staci Montgomery Sveadal Cabin Owner's Association

Svea

Christina Solveig Ditzel The Swedish Society, Oakland

#### Maids of Honor:

Marta Weissenborn
Jaren Boland
Kelley Segerberg
Katie Nelsen
Kylie Ferrari
Megan Hansen
Kristina Woodhall
Carie Debish
Andrea Massey
Natalia Woodhall
Emily Hansen
Patience Erickson

Tegner Lodge #149 VOA, Oakland
Fylgia Lodge #119 VOA, San Francisco
Framåt Lodge #405 VOA, Berkeley
Swedish Ladies Society - Jenny Lind, Oakland
Swedish Ladies Society, San Francisco
Sveadal Club
Swedish Club of San Francisco and the Bay Area
Swedish Cultural Society, Oakland
Swedish Society, San Francisco
Skånska Gillet
Lindbergh Lodge #494 VOA, Palo Alto
Sveaborg Lodge #449 VOA, Concord

**Crown Bearer** 

Jessica Sedlemeyer

**Train Bearers** 

Micaela Beckmann Lauren Lembe

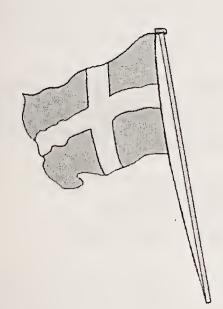
**GLAD MIDSOMMAR** 



#### THE STAR SPANGLED BANNER

Oh say, can you see
By the dawn's early light
What so proudly we hailed
At the twilight's last gleaming?
Whose broad stripes and bright stars
Through the perilous fight
O'er the ramparts we watched,
Were so galantly streaming?
And the rockets red glare
The bombs bursting in air
Gave proof through the night
That our flag was still there.
Oh say, does that star-spangled banner yet wave,
O'er the land of the free
And the home of the brave?





#### DU GAMLA, DU FRIA, DU FJÄLLHÖGA NORD

Du gamla, du fria, du fjällhöga Nord, du tysta, du glädjerika sköna! Jag hälsar dig vänaste land uppå jord din sol, din himmel, dina ängder gröna! Din sol, din himmel, dina ängder gröna!

Du tronar på minnen från fornstora dar, då ärat ditt namn flög över jorden. Jag vet, att du är och du blir, vad du var. Ja, jag vill leva, jag vill dö i Norden, Ja, jag vill leva, jag vill dö i Norden.

#### **Translation**

O glorious mountain crown'd land of the North, thou quiet thou joyous land, I love thee, I hail thee as fairest of lands on this earth; Thy meadows green, the sun in heav'n above thee, The meadows green, the sun in heav'n above thee.

Thy throne is the mem'ry of great days of yore, when all through the world thy name was carried, thou art this, I know, the same as of old.

In thee I'll live, in thee I'll die, thou North Land, In thee I'll live, in thee I'll die, thou North Land.

#### 105th ANNUAL MIDSUMMER PROGRAM Saturday, June 26, 1999 Clubhouse Lawn

## presented by THE SWEDISH AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE



Midsummer Serenade - 4:30 p.m. Karin Jacobson, Ingalill Skoogh David Carlson & Anders Andersson, Accompanists

Welcome - 5:00 p.m.

Dennis Anderson, Master of Ceremonies President, SAPL San Francisco

**Processional March** 

Carolyn Anderson, Kikki Nordin & Ernst Lantz, Musicians

Parade Marshals

Dennis Anderson, President, SAPL San Francisco Don Morrison, President, SAPL Oakland Susan Bianucci, Past President, SAPL San Francisco

Flygia Lodge Flag Bearers, SAPL Officers San Francisco and Oakland, Folk Dancers, Swedish Costume Group, Maids of Honor, Columbia, Svea, Crown Bearer, Midsummer Queen, Train Bearers

"The Star Spangled Banner" and "Du Gamla, Du Fria" Edith Hokanson Sten Karin Massey Sayegh, Accompanist HarryTalbot, Drums

Crowning of the 1999 Midsummer Queen

Dennis Anderson President, SAPL San Francisco

**Musical Selection** 

Karin Jacobson, Ingalill Skoogh David Carlson & Anders Andersson, Accompanists

Presentation of 1999 Columbia

Karin Massey Sayegh Vice President, SAPL San Francisco

**Musical Selection** 

Swede 'N' Eng Anita Christenson & Sue Tennander Presentation of 1999 Svea

Don Morrison President, SAPL Oakland

Golden Gate "Gammaldans" Friends

Britt O'Grady & Karin Chapin, Leaders

**Midsummer Greetings** 

Barbro-Sachs Osher Honorary Consul General of Sweden

**Musical Selection** 

Swede 'N' Eng Anita Christenson & Sue Tennander

Introduction of Maids of Honor

Carol Nichelini Madigan Past President, SAPL San Francisco Karin Massey Sayegh, Accompanist

Parade to the Maypole & Dancing Around Maypole

Led by Britt O'Grady, Karin Chapin and Jan Nordin

Please join in the Procession for Dancing Around the Maypole



Dancing 'Til Midnight at the Dance Floor to the Music of DJ, John Van Meter

and to
Scandinavian Music as played by
David Carlson, Lennart Hjord, Ernst Lantz and Harry Talbot,

We would like to thank SAN FRANCISCO AUDIO for the loan of their sound system equipment

# KEEP IN TOUCH!

If you want to know what's happening in Sweden — and in our local Swedish-American community — subscribe to Vestkusten!

For only \$28.00 per year you get Vestkusten in your mailbox twice a month (except for August and January 1). We'll keep you updated with news from Sweden, politics, events, business and sports, and we'll keep you in touch with the people, organizations, and events in our active Swedish-American community in California.

Give us a call and we'll send you a sample copy. Or, even better, try us out for 6 months for only \$15.00.

# Testkusten

113 years of service to the Swedish-American community in California

community in Cargornia					
 1 YEAR \$28.00		EARS 0.00	1 YEAR TO SWEDEN \$50.00		
NAME					
ADDRESS					
CITY					
PHONE					
Check for \$ Enclosed					
Please return coupon to Vestkusten 237 Ricardo Road Mill Valley, CA 94941	0	Do you sp Yes No	eak Swedish?		

# Always the Lowest Fare to Sweden. Always! Skytours Air Land Sea

350 Sansome St. — Suite 740 San Francisco, CA 94104-415-228-8211 Fax: 415-228-8229 E-Mail: Ticket@Skytours.com

# NORDIC HOUSE



One of the Largest
Selections of
Scandinavian
Foods in the U.S.

For a Mail Order form

Call: 1-800-854-6435

WE SHIP ANYWHERE IN U.S.

3421 Telegraph Ave.

Oakland, CA 94609

Phone: 510-653-3882

Fax: 510-653-1936

"Shop Online"

Web Site: www.nordichouse.com Email: pia@nordichouse.com



ORIGINAL PAPIRKLIP- RICK MARZULLO 805-688-3059

#### Wishing everyone a

# Glad Midsommar!

And many thanks to those who have continued to make Midsummer possible

**The Sveadal Club, 1999**Celebrating its 50<sup>th</sup> year



#### **SVEADAL**

Recreation Park owned by the SAPL in Uvas Canyon, Santa Clara County

SWIMMING - TENNIS - CABINS - MEALS - PLAYGROUND For information on Sveadal, phone 1-408-779-2854

#### 1999 CALENDAR OF EVENTS

**July 3-4 Annual Tennis** July 3 Horseshoe Tournament Dinner and Dancing Breakfast sponsored by Svea Lodge July 4 71st Anniversary of Sveadal July 31 "Leif the Lucky" Dinner & Play East Bay Day August 2 Sveadal ClubDay August 14 Sveadal Club "Love 30s"" August 28 69th Annual Labor Day Weekend September 4-6 September 25 Closing Dinner

#### NORTHERN LIGHTS SKANDINAVISK AFFÄR

#### VI HAR ALLT DU BEHÖVER FÖR ALLA TILLFÄLLEN

Svenska barnböcker, kokböcker med amerikanska mått, musik, videos, smycken, mat, välling, godis, ljus, presentartiklar m.m.

Presentkort Vi skickar UPS "Bridal registry"
Kund Bonuskort

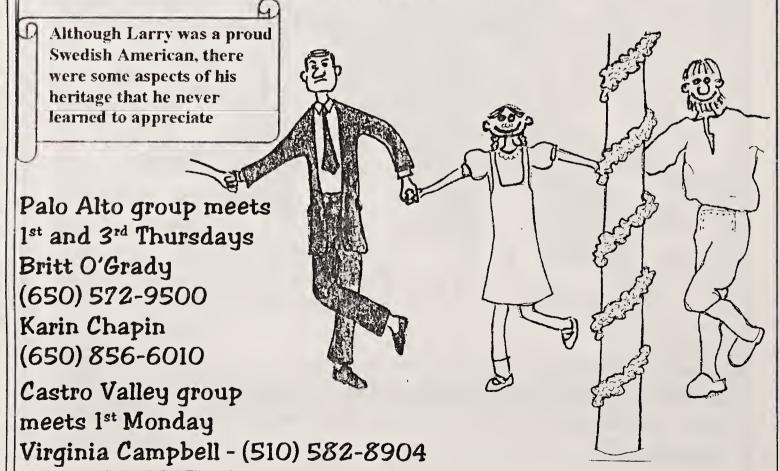
#### KOM IN ELLER RING OM DU HAR FRÅGOR!

Gun, Agneta, Kerstin, Bjorg, Inger, Ginny, Yvonne och Ann Marie

> 826 Santa Cruz Avenue Menio Park, CA 94025 (650) 325-0313

#### GOLDEN GATE "GAMMALDANS" FRIENDS

Try dancing the old Swedish way by.....
going around in circles !!





#### The Sveadal Cabin Owners Association



and

Our Columbia, Staci Montgomery

wish Everyone . . . .

GLAD MIDSOMMAR





#### **GLAD MIDSOMMAR**

Skånska Gillet Gillet of San Francisco

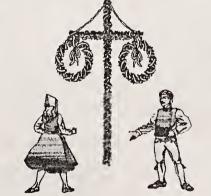
John Lombard President Jean Stahl Nelson Treasurer

The Swedish Society of Oakland Wishing Members and Friends



Glad Midsommar

#### **GLAD MIDSOMMAR**



THE

Van Horns



#### GLAD MIDSOMMAR!

Special Greetings to the many loyal supporters of the activities at Sveadal



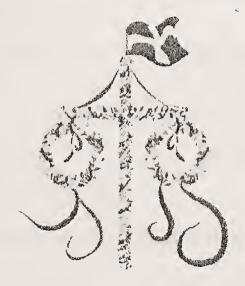
Walter & Dorinda Nyland

John & Celeste Spencer Tyler

Alan

Linnea

# Congratulations SAPL on your 105th year GLAD MIDSOMMAR



THE TALBOTS

Harry and Ramona
Carol

Kurt and Marilyn Christopher, Alexandra Erika

# Happy Midsummer Swedish Ladies Society of Oakland

Meets the 2nd Thursday at Björnson Hall 2258 MacArthur Blvd.
Oakland, California

<u>President</u> Ingeborg Karlsson (510) 757-9463



Secretary
Inez Rhodin
(510) 530-6558

Glad Midsommar

Fylgia Lodge



Chairman: Secretary:

Niel Nielsen Robert Peterson











Congratulations to our

Maid of Honor, Patience Erickson

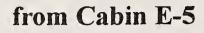
and to

Christina Ditzel as Svea

Sveaborg Lodge #449 VOA



#### **GLAD MIDSOMMAR**







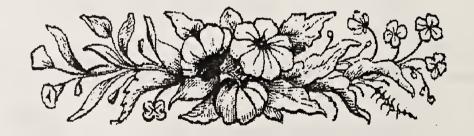
Lillian, Nancy and Jack, Susan and Fred Erik, Kathy Jo, Cynthia Shane, Sydney, Derek and Tyler Baby

Happy Midsummer!



Vera and Herb Strom

Wishing you a Glad Midsommar!



Gladys Peterson

Ken and Charlotte Weissenborn

Karin and Mark Slack

Linnea and Marta

## GLAD MIDSOMMAR

from the
Nichelini and Madigan families



Wishing Grammie Ruby a glorious 90th
Midsummer from your grandsons:
Michael and Matthew Nichelini
Edward and Frederic Madigan

## SVEADAL

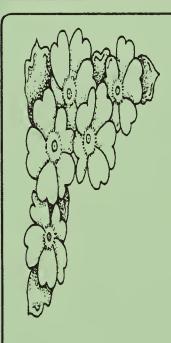
Available for Special Events

Weddings · Family Reunions

Club Functions. Company Picnics. etc.

Spring and Fall

Karen Parks: Event Coordinator (408) 779-7733



Wishing Everyone a

**Glad Midsommar** 

From the
Vogelsbergs
Fred, Louise and Linda

